

17. Apr. 1836

FACTS

Date:

17. Apr. 1836

Page number:

Dagbog B, side 39 recto

Mentioned people:

Adolph Ludvig Köppen

TRANSCRIPTION

Idag blev det da endelig igjen godt Veier, og vi benyttede det med at gjøre en Tuur til Zeus Panhellenios, eller som det ogsaa kaldes Minerva's Templet¹ paa den nordøstlige Siide af Egina, der staae endnu 23 Søiler; men for mig var Intet der at tegne. Vi rede derifra til den forladte Bye Peleapolis,² stege op og besaae den og den skønne Udsigt derfra over Øen, og rede da tilbage. Kjöppen³ travede heele Tiden ufortrødent tilfods sladrende i et væk. I Byen Egina saa jeg om Aftenen en meget caracteristisk Dans af Mænd og Quinder i en uhyre stor Kreds med Musikanterne inde i Kredsen.

¹ Rørbye besøgte rent faktisk det berømte Afaia-templet. Det egentlige Zeus Hellanios-tempel ligger på Ellanio-bjerget længere sydpå og er langt dårligere bevaret.

² Paliochora, der indtil begyndelsen af 1800-tallet havde været hovedbyen på Aigina.

³ Adolph Ludvig Köppen.

April 1896.

Udgivt.

17. Takekloar vil du nokkeli iggan gerd, Heim, og mi brenghet vil nord og gje-
re an Finir til Louis flakellonist, eller om du vil aa Takko Minerva Finir
tak saa du nord tilgjele vord af Ginas, og haar anten af 3 Birlar, naar for einig mard
vordt vordt af bren. Mi vordt bren til du forlede byn Balgopolis, haar og af bren
den yderste brenstid vil du forlede bren, og vord af bren. Mi vordt brenstid vil du
vordt af brenstid vil du vordt af brenstid vil du vordt af brenstid vil du vordt af brenstid vil du

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Hand: *Caromburatori's* from the first of the smaller results. Again it is found
and it is found that, for the purpose of the first part of the work, the
various other gas and gas-fuelled, but: for the purpose of the other part of the work.